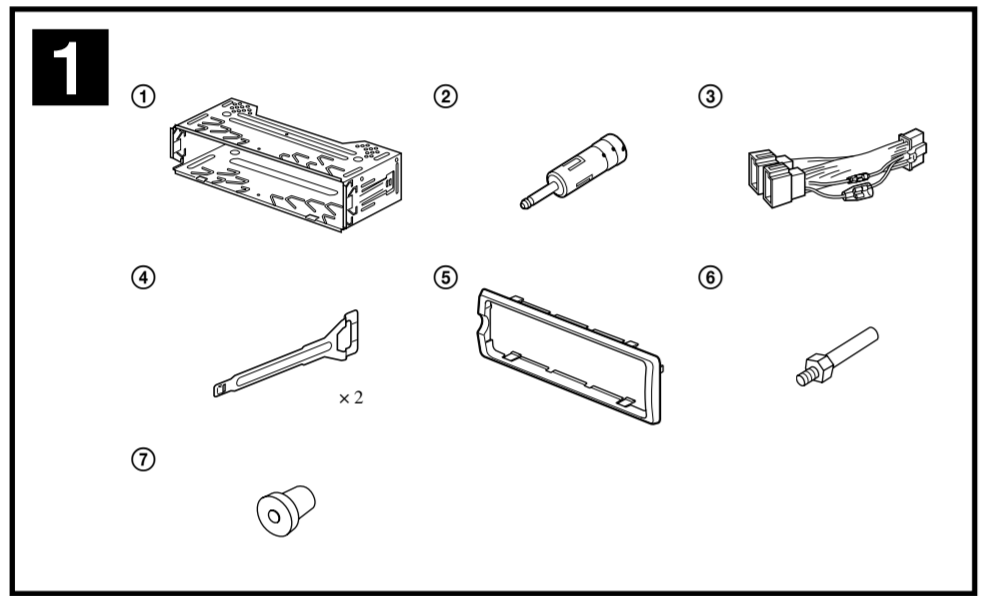


# FM/MW/LW Compact Disc Player

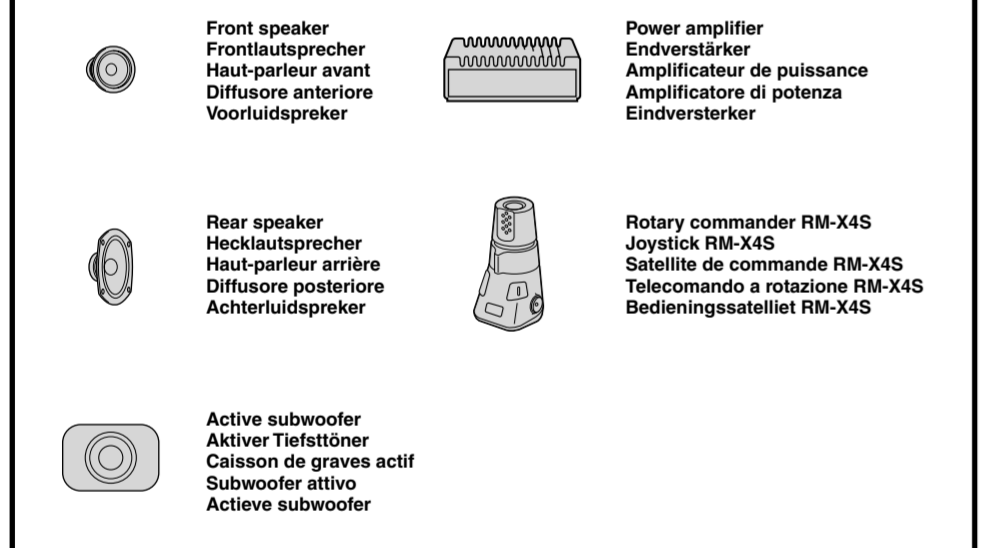
Installation/Connections  
 Installation/Anschluss  
 Installation/Connexions  
 Installazione/Collegamenti  
 Montage/Aansluitingen

## CDX-GT620U

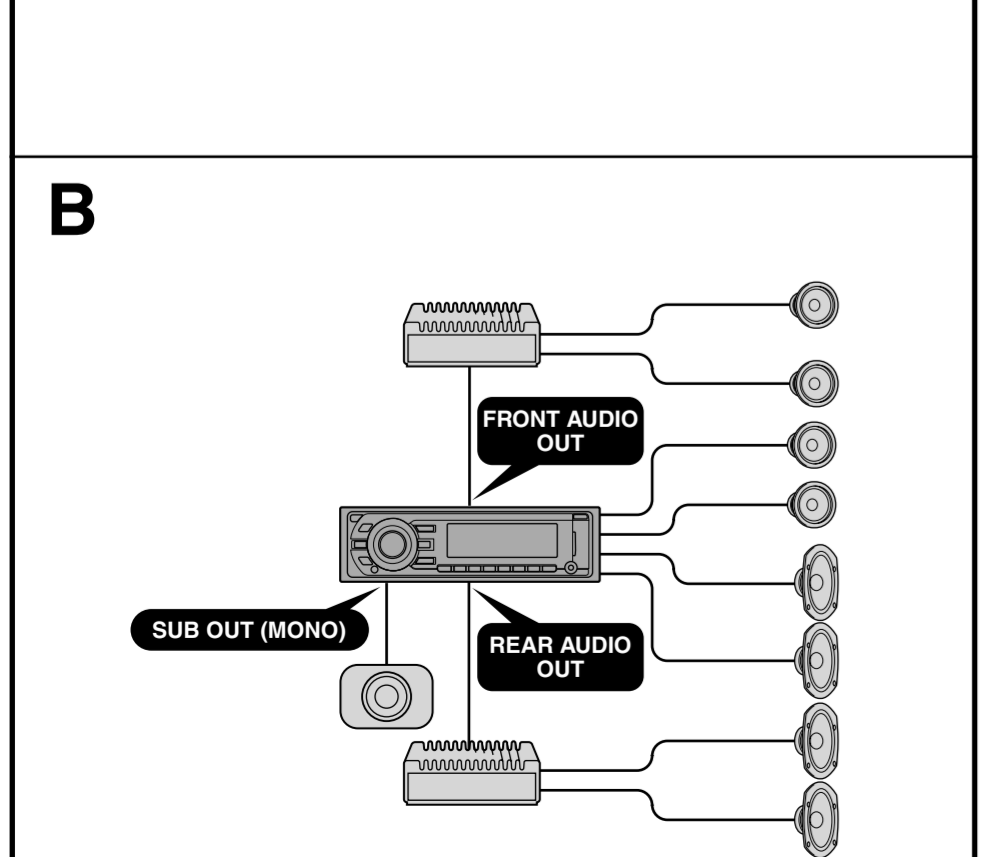
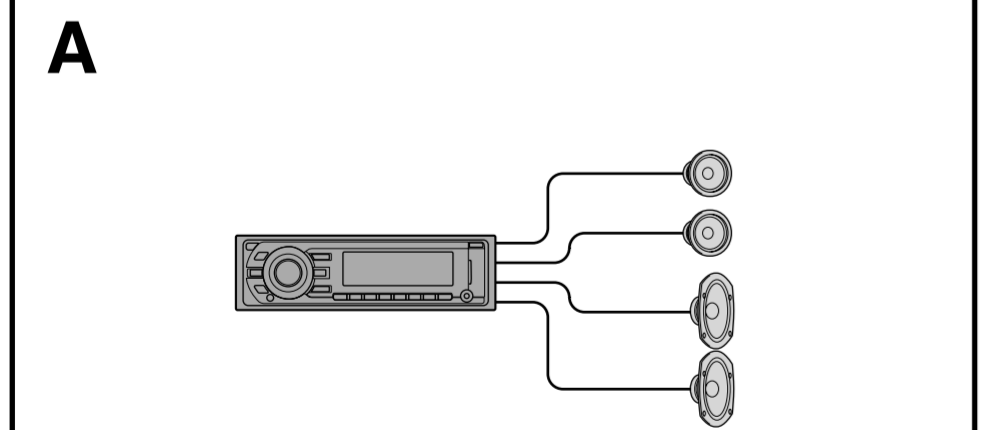
© 2007 Sony Corporation Printed in Thailand



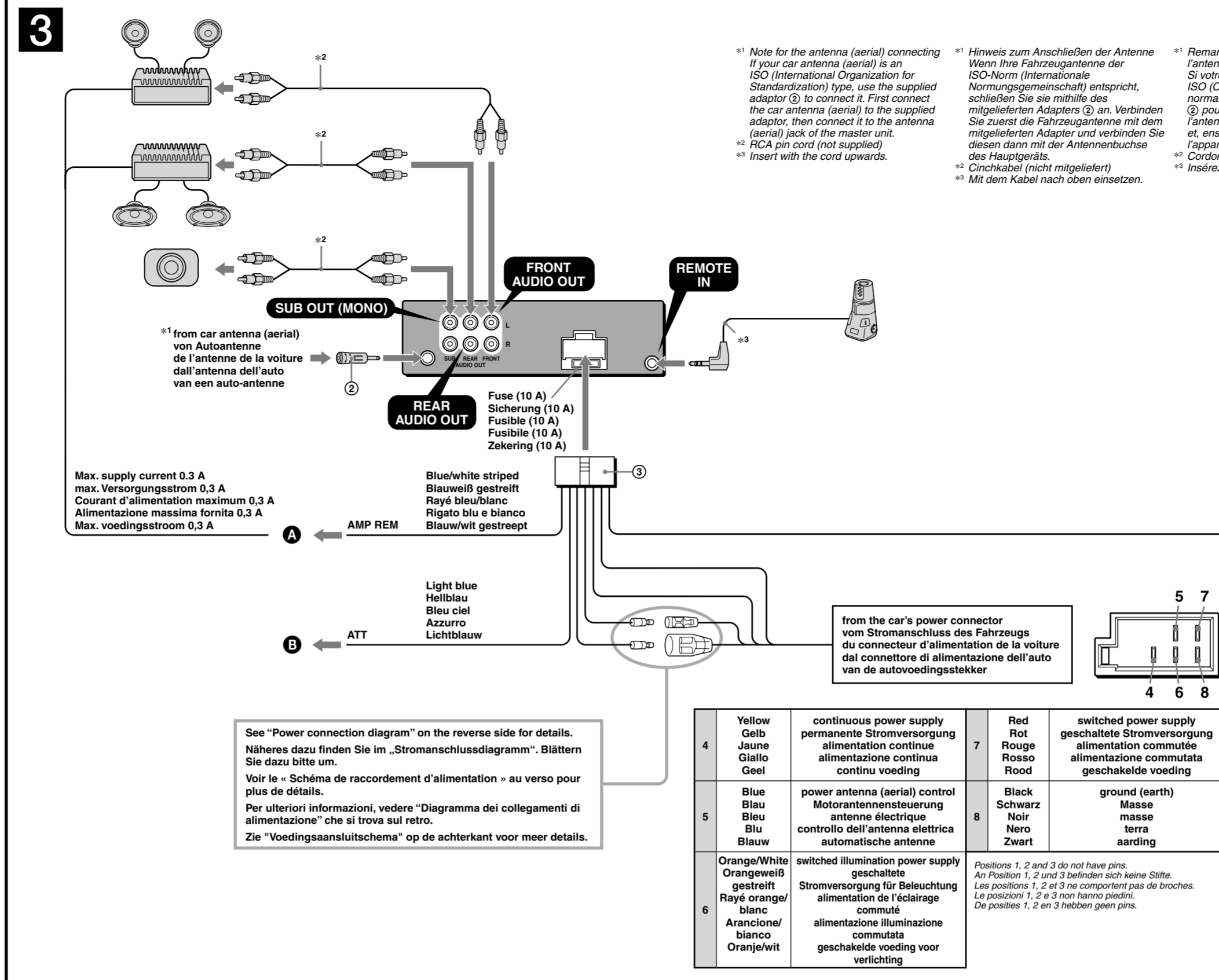
**1**  
 Equipment used in illustrations (not supplied)  
 In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)  
 Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis)  
 Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)  
 Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)



**2**  
**A**  
 Note: Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket are bent inwards 2 mm (7/16 in). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.



**B**  
 Note: The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function. When your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear-side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) to the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.  
 \* A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.  
**Memory hold connection**  
 When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.  
**Notes on speaker connection**  
 • Before connecting the speakers, turn the unit off.  
 • Use speakers with an impedance of 4 Ω or higher, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.  
 • Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or to the terminals of the right speakers with those of the left speaker.  
 • Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.  
 • Do not attempt to connect speakers in parallel.  
 • Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.  
 • To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit remains a common negative (-) lead for the right and left speakers.  
 • Do not connect the unit's speaker leads to each other.  
**Note on connection**  
 If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.



**Cautions**

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat rattle).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead (3) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

**Notes on the power supply lead (yellow)**

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's rating.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

**Parts list 1**

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) and the protection collar (2) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) and the protection collar (2) from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (1)" on the reverse side of this sheet.
- Keep the release keys (3) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**

**Caution**

- Handle the bracket (1) carefully to avoid injuring your fingers.

**Notes (2-B)**

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

**Connection example 2**

**Notes (2-B)**

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

**Vorsichtsmaßnahmen**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzscheibe eingeklemmt werden.
- Avant d'effectuer des raccords, coupez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation (3) sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commune.**
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

**Hinweise zum Stromversorgungs-kabel (gelb)**

- Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten.
- Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

**Teilaliste 1**

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Anbauhandbuch.
- Die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) werden vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) mithilfe der Löseschlüssel (3) bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (1)" auf der Rückseite dieses Blattes.
- Bewahren Sie die Löseschlüssel (3) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.**

**Vorsicht**

Seien Sie beim Umgang mit der Halterung (1) vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.

**Remarque**

Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support (1) sont bien pliés de 2 mm vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

**Précautions**

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un courant continu de 12 V avec masse négative.
- Évitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer des raccords, coupez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation (3) sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commune.**
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

**Hinweis zum Anschließen der Antenne**

Wenn Ihre Fahrzeugantenne der ISO-Norm (International Organization for Standardization) entspricht, schließen Sie sie mithilfe des mitgelieferten Adapters (3) an. Verbinden Sie zuerst die Fahrzeugantenne mit dem mitgelieferten Adapter und verbinden Sie diesen dann mit der Antennenbuchse des Hauptgeräts.

**Hinweis zum Anschließen der Antenne**

Wenn Ihre Fahrzeugantenne der ISO-Norm (International Organization for Standardization) entspricht, schließen Sie sie mithilfe des mitgelieferten Adapters (3) an. Verbinden Sie zuerst die Fahrzeugantenne mit dem mitgelieferten Adapter und verbinden Sie diesen dann mit der Antennenbuchse des Hauptgeräts.

**Remarque sur le raccordement de l'antenne**

Si votre antenne de voiture est de type ISO (Organisation internationale de normalisation), utilisez l'adaptateur fourni (3) pour la raccorder. Raccordez d'abord l'antenne de voiture à l'adaptateur fourni et, ensuite, à la prise d'antenne de l'appareil principal.

**Nota per il collegamento dell'antenna**

Se l'antenna dell'auto è di tipo ISO (International Organization for Standardization), utilizzare l'adattatore (3) in dotazione per collegarla. Collegare prima l'antenna della macchina all'adattatore in dotazione, quindi collegarla alla presa dell'antenna dell'apparecchio principale.

**Opmerking bij de antenne-aansluiting**

Indien uw auto is uitgerust met een antenne van het type ISO (International Organization for Standardization), moet u die aansluiten met behulp van de bijgeleverde adapter (3). Sluit eerst de auto-antenne aan op de bijgeleverde adapter en vervolgens de antennestekker op het hoofteinsteekpunt.

**Attenzione**

- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile ed evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione (3) all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione accessorio.
- Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.**
- Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

**Note sul cavo di alimentazione (giallo)**

- Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella provvista dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
- Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

**Lista dei componenti 1**

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support (1) et le tour de protection (2) sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de débloquer (3) pour détacher le support (1) et le tour de protection (2) de l'appareil.
- Plus de détails, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support (1) » au verso de la feuille.
- Conservez les clés de débloquer (3) pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.**

**Avvertimento**

Manipolate il supporto (1) con cautela per evitare di vous blesser aux doigts.

**Elenco dei componenti 1**

- I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.
- La staffa (1) e la cornice di protezione (2) vengono applicati all'apparecchio e ai diffusori prima di installarlo.
- Per dettagli, vedere la sezione « Rimozione della staffa e della cornice di protezione (2) » sul lato opposto del foglio.
- Conservare le chiavette di rilascio (3) per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'apparecchio dall'auto.**

**Attenzione**

Mangiare la staffa (1) con cautela per evitare di ferirsi le mani.

**Exemple de raccordement 2**

**Remarques (2-B)**

- Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.
- L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

**Esempio di collegamento 2**

**Note (2-B)**

- Accordare il cavo di messa a terra prima di collegare l'apparecchio all'amplificatore.
- L'alarme emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

**Schema di collegamento 3**

**À un niveau du AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif**

Questo collegamento è riservato esclusivamente agli amplificatori. Non collegare un tipo di sistema diverso onde evitare di causare danni all'apparecchio.

**À un niveau d'interface di un telefono per auto**

**Avvertenza**

Quando si collega l'apparecchio con il cavo di alimentazione in dotazione (3), si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica se questa non dispone di scatola a relé.

**Note sui cavi di controllo e di alimentazione**

- Il cavo (blau) di controllo dell'antenna elettrica fornisce alimentazione pari a +12 V CC quando si attiva il sintonizzatore oppure la funzione AF (notiziario sul traffico) o AF (frequenza alternativa).
- Se l'automobile è dotata di antenna FM/MW/LW incorporata sul vetro posteriore laterale, collegare il cavo (blau) di controllo dell'antenna elettrica o il cavo (rosso) di ingresso dell'alimentazione al terminale di alimentazione del preamplificatore dell'antenna esistente. Per ulteriori informazioni, consultate l'opinionista.
- Non è possibile usare un'antenna elettrica senza scatola a relé con questo apparecchio.

**Collegamento per la conservazione della memoria**

Quando il cavo di ingresso alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornita alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interuttore di accensione è spento.

**Note sul collegamento dei diffusori**

- Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.
- Usare diffusori di impedenza compresa tra 4 e 8 Ohm e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero venire danneggiati.
- Non collegare i terminali del sistema diffusori al telaio dell'auto o nei condotti d'aria.
- Non collegare i terminali del diffusore destro a quelli del diffusore sinistro.
- Non collegare il cavo di messa a terra di questo apparecchio al terminale negativo (-) del diffusore.
- Non collegare i diffusori in parallelo.
- Assicurarsi di collegare soltanto diffusori passivi, poiché il collegamento di diffusori attivi, dotati di amplificatori incorporati, ai terminali dei diffusori potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare i cavi dei diffusori incorporati installati nell'automobile se l'apparecchio condive un cavo comune negativo (-) per i diffusori destro e sinistro.
- Non collegare fra loro i cavi dei diffusori dell'apparecchio.

**Note sui collegamenti**

Se l'antenna (1) e il diffusore non sono collegati correttamente, "FAILURE" viene visualizzato nel display. In tal caso, accertare che l'antenna (1) e il diffusore siano collegati correttamente.

